

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

177/3. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Jana Szmitkowskiego 1885.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

4799  
4799

267 1  
Otrzymałem 17. 4. 85.

Przeczony Panie!

Do rozmaitych pismach, gazetach  
i t. p. ciągle mi przychodzi  
rozprawy o narodziu przeczony  
Pana, - proszę mnie powia-  
domić czy Pan nie jestis ożen-  
" Jankiem biatym, którego  
mnie 1/3 ożety stonki snajo.  
mojej i ożety 1862 w Warszawie,  
w czasie mego wyzdoroczenia  
w Zarządzie Poort, a panu Kiego  
w Kontrolli strigocy, stonki  
przyjawi 1/3 ożety nan ta pte  
z Janin Kiem Aptekarskim  
i Dielinskim i w ich



imam, ktorých obzeru  
môž opísať joreli odbore  
odporovideľ o tosamisi  
coby pravobereho pane

adres  
Jan Smittkoroki  
Hacze Biezu  
Gubernij Stach



4800

4800

Panowemu Panie!

Przedroczekiem przeprosam  
 ie. Oby Panowemu Pana  
 utrudzeniu mojego koresponden-  
 cyi, obecnie napisanemu po-  
 drzeczowaniem na udrzeczow-  
 niu, wiadomosci, - biedny  
 ten jak go Pan naraat  
 „sobowota, w roku 1863 roku  
 podte. Makierostko - Tatarskie  
 rzuty skoranym na zabieniczy  
 lea uiniknot tego robotarzem  
 drapnami zagranic. - itane stę  
 piono biedak, nacierniat  
 notry. - jak Holreich i tutaj





nie ma rozkory, przeladuje naszych  
braci na Kiedym Broku - lecz  
trudno trzeba czekać i frymai  
się roruu, boi jak wspominał  
Kiedys rianek Paniki sp. Tyrokomla.  
„Nie rozemog, chci potrojnosity  
„Sęgo o ricki sparty. -  
Wkoiu zate, crajgo ugrarz  
Pracunka i pccarania  
dla coby prauonago  
Prauo, miboz uis byto  
praiada i fotografiz, Sęgo  
na pamietku

Jusa  
Pmth.

Pierwi  
8 28 85r  
3 4

# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**